

7月度土曜例会 (2012/07/21)

本日のゲストスピーカーはCatalunya出身のMontse Mariさん。2度目のご登場です。本論に入る前にホームページ昨年6月18日の土曜例会分を読み直しておいた方がより面白いと思います。“GAUDI and his SYMBOLS”がタイトルですがGaudiと聞けば真っ先にあのSagrada Família、そしてグエル公園、またCasa Mila, Casa Batllóなどの一見奇妙な曲線の集合体を思い浮かべます。あんな家に実際住んだら平衡感覚が保てるのかしら、たんすの引き出しちゃんとスライドするのかしら、などと凡人ゆえのつまらないレベルを心配してしまいますが、本日の話を聞き終え改めてその凄さを再確認できました。若い時に東洋の歴史的建築技術芸術に触発されて以来、広範囲な分野の勉学を積み、理論に裏づけされた作品群を見直すとああ、なるほど、と納得できるでしょう。また訪れたいものです。ではスピーチ内容をトレースします。彼女にしてみれば幼少の頃バルセロナで至る所でGaudiに触れていたのが当たり前と思い、外に出て初めて意識し直したそうです。



最初にSymbolsとSignsの違いは？から始まりネアンデルタール人によって書かれたと思われるヨーロッパ最古の壁画が紹介され人類のみがsymbolic behaviorを行う事ができる、そしてSaltの清める力、SALが今で言うサラリー、かつてローマの兵士に報酬として支払われていた、と言う前置きに引き続きいよいよGAUDIそして彼のSYMBOLSです。その前にSt. George and the Dragon, The four bars and the cross of St. George, Montjuic, The hyperboloid, El Castillo Cave in Spainに関する予備知識があるとより理解し易いでしょう。今Sagrada Famíliaで活躍中の日本人、田中裕也、外尾悦郎の紹介も有りました。

Was Gaudi's time a time of genius? チャーチル、ゴッホ、ワーグナー、グスタフ エッフェル、ムンタネール（カタルーニャ音楽堂建設）などの名前が挙がりました。

ところでGaudi は？ Was he? A Templar knight? A gypsy? Of Prussian origin? An alchemist? A drug addict?

いえいえ、Gaudi style beyond Modernisme(Art nouveau) さらにはOriental influence, Late Gothic(14-15) Baroque(16) Mudejar(12-16) 未来のGothicなのです。

そしてHis work is full of

- Literary references
- Patriotical references
- Whimsical elements
- Mythological elements
- Mystical vision
- Nature: Montserrat, the sea



ここからは彼の作品からSymbolsを読み取りましょう。

● Mythological symbols

In hagiography Saint George is one of the most venerated saints in the Catholic (Western and Eastern Rites), Anglican, Eastern Orthodox, and the Oriental Orthodox churches.

The episode of **Saint George and the Dragon** appended to the hagiography of Saint George was Eastern in origin, brought back with the Crusaders and retold with the courtly appurtenances belonging to the genre of Romance.

Antoni Gaudí i Cornet, Dragon Door(左上)、Park Guell (他3枚)



● Patriotic symbols

Gaudí's Political and Patriotic Sentiment

Gaudí was a fervent Catalan patriot throughout his life. This is evidenced not only by the extensive anecdotes reflecting such a political position and by the many protestations of his well-known and energetic defenses of Catalan language and traditions, but also by the abundant presence of Catalan national symbols found in all his works. The four bars and the cross of St. George are present in different forms in the decoration of his buildings. The four-armed cross, one of the most typical features of Gaudí's works



- **Religious symbols**

Temple Expiatori de la Sagrada Família The bible in stone

From 1915 Gaudí devoted himself almost exclusively to his magnum opus, the Sagrada Família, a synthesis of his architectural evolution. After completion of the crypt and the apse, still in Gothic style, the rest of the church is conceived in an organic style, imitating natural shapes with their abundance of ruled surfaces. He intended the interior to resemble a forest, with inclined columns like branching trees, helicoidal in form, creating a simple but sturdy structure. Gaudí applied all of his previous experimental findings in this project, from works such as the Park Güell and the crypt of the Colònia Güell, creating a church that is at once structurally perfect, harmonious and aesthetically satisfying.



The Sagrada Família has a cruciform plan, with a five-aisled nave, a transept of three aisles, and an apse with seven chapels. It has three facades dedicated to the birth, passion and glory of Jesus, and when completed it will have eighteen towers: four at each side making a total of twelve for the apostles, four on the transept invoking the evangelists and one on the apse dedicated to the Virgin, plus the central tower in honour of Jesus, which will reach 170 metres in height.

ここでなぜ170mなのか？答えは

Montjuic is a relatively green area of Barcelona. **Montjuic** is spread over a small hill/mountain (max height of 173m) which offers many cultural attractions and fantastic views of Barcelona.

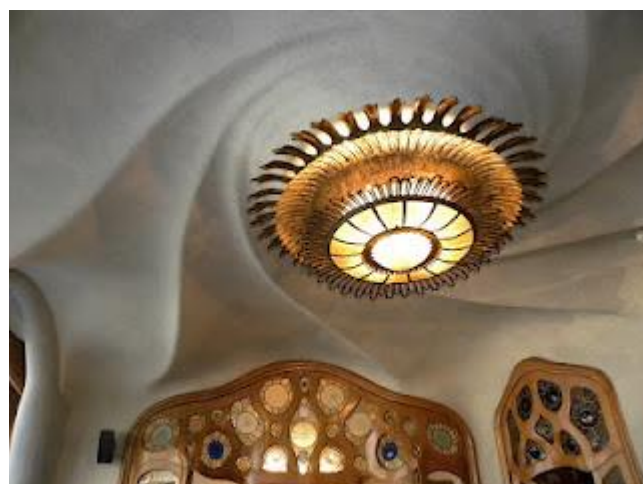
山は神が創造したもの、これを越す事は出来ないという理由からです。
 曲線の基本は双曲、楕円、円錐形いずれも彼が自然界から見出したもの。

- **Symbols related to Nature**



きのこ（右
上）
 渦潮（右
下）
 森、木々の枝
（左）

スサノオノ



ミコトが八幡のおろちを退治した神話、 Saint George and the Dragonの神話とオーバーラップしませんか？

Seny (['seɲ] from Latin *sensus*) is a form of ancestral Catalan wisdom or sensibleness. It involves well-pondered perception of situations, level-headedness, awareness, integrity, common sense, good balance and right action. The opposite of *seny* is known as **rauxa** (pronounced ['rawʃə]) "foolish recklessness" and also glassiness, freedom and expand. 両者を併せ持っている

からGaudiは凄いのですね。

締めフレーズのいくつかです。

- Man does not create, he discovers.
- To do things well, first we have to rely on love and then on technique.
- The book always open is the book of nature. We should make an effort to read it.
- I don't worry; my client is not in a hurry.
- Who do you work for?
- What do you pursue in your life?



Casa Batllóで結婚式を挙げたい方はwww.extensionspainjapan.comまでどうぞ。
ところでMontseさん。次回はいつ？テーマは？お待ちしております。